

1917-12-05

AFSENDER

Sigurd Swane

MODTAGER

Poul Uttenreitter

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Generel kommentar:

Klingens artikel om Sigurd Swane var længe undervejs. Den blev bragt i aprilhæftet 1918 og var skrevet af Albert Naur.

Modtagersted:

Kerteminde

Omtalte personer:

Bodil Bech

Otto Gelsted

Arkivplacering:

Poul Uttenreiters papirer. Det Kongelige Bibliotek, Tilg. 634.

DOKUMENTINDHOLD

Sigurd Swane har længe villet skrive. Han spørger til sin fremsendte digtsamling, som han håber, Uttenreitter har modtaget, og til grundlaget for den planlagte artikel til tidsskriftet om ham, som endelig må baseres på hans billeder, ikke på hans breve.

TRANSSKRIFTION

d. 5-12-17.

Kære Poul.

Jeg har egentlig længe gået og tænkt på at sende dig et Par Ord, men alligevel betænkt mig fra Dag til Dag.

Først vilde jeg have spurgt, du har vel fået hele Samlingen af Digtene, selv om der måske ikke er noget af dem, der passer til Klingen og selv om der måske heller ikke er mange af dem du bryder dig om, vilde jeg dog nødig at de ikke var kommet dig i Hænde. På den anden Side vil jeg ikke på nogen

måde fremskynde dit Svar, skal vi derfor sige, intet Svar på dette = Ja, de er kommet til dig.

Så spekulerer jeg jo også tit på hvad du vil skrive om mig. Du skrev, du vilde gøre det på Grundlag af mit Stykke og Breve - kære Poul, begge dele er jo piskegale Grundlag. Det eneste gyldige er dog mine Billeder. Har du lidt Indtryk af dem i Årenes Løb - de sidste (deres Godhed eller ikke Godhed ufortalt)

kender du jo desværre ikke - for for mig er det i alle Fald sådan, at selv om jeg vidste, at ikke et Menneske forstod mig eller syntes om mine Billeder og jeg havde et eneste Ord, der kunde forklare eller bringe Folk til at forstå dem, så kunde jeg ikke sige det, det er dog Billedernes Sag selv at bane sig Vej. Jeg kan derfor heller ikke tro, at jeg nogensinde i mine Breve har sagt noget væsentligt om mig selv som Maler og det jeg skrev i Artiklen har jo, ligesom et første Forsøg på en Artikel om Giersing, mere Karakter af en Nekrolog end en Artikel om en levende - og som afdød må du ikke behandle mig, det er jeg dog ikke. Hvis du kommer herover ved Juletid, ser du

så ikke herop, men for Sikkerheds Skyld send et Par Ord først.

Hils Gelsted. De venligste Hilsner til dig selv og din Kone.

Din Sigurd

D. 5-12-17.

Rare Paul.

Jeg har egentlig længe gået og
tænkt på at sende dig et Par
Ord, men alligevel læstænkt
mig fra dag til dag.

Først vilde jeg have spurt,
du har vel fået hele Sam-
lingen af digtene, selv om
der måske ikke er noget af
dem, der passer til Klängen
og selv om der måske heller
ikke er mange af dem du

beder dig om, vilde jeg dog
vilde at de ikke var kommet
dig i Hænde. På den anden
Side vil jeg ikke på nogen

71-51-76

snæde fremkynde det svar,
skal vi derfor nye, intet svar
på dette = ja, de er kommet
til dig.
Så opkulerer jeg jo også
dit ja hvad du vil skrive
om mig. Du skrev, du
ville gøre det på grundlag
af mit stykke af Brev -
reere Brev, begge dele er
jo ganske grundlag.
Det eneste syldige er dog
mine Billeder. Har du
hørt indtryk af dem i Aarens
Søb - de vidste (deres forhold
eller ikke forhold uforfaldt)

kender du det derover ikke - for
for mig er det ialle Fald sådan,
at selv om jeg vidste, at ikke
et Menneske forstod mig eller syntes
om mine Billeder og jeg havde et
 eneste Ord, der kunde forklare eller
bringe Folk til at forstå dem, så
kunde jeg ikke sige det, det er dog
Billedernes Sag selv at bane mig
Vej. Jeg kan derfor heller ikke
tro, at jeg nogensinde i mine Breve
har sagt noget vesentligt om mig
selv som Maler og det jeg skrev
i Artiklen har jo, ligesom et første
Forsøg på en Artikel om Gierding,
mere Karakter af en Nekrolog end
en Artikel om en levende - og som
afdød må du ikke behandle mig,
det er jeg dog ikke. Hvis du kom
mer herover ved Juletid, ser du

in ikke herop, men for Sikkerheds
skyld sendt et Par Ord først.
Hils fæstet. De venlyste Hilsener
til dig selv og din Kone.

Din Sigurd